



Pressemitteilung

## **Die Deutsche Akademie für Sprache und Dichtung und die Stiftung Lyrik Kabinett präsentieren ihre Lyrik-Empfehlungen des Jahres 2012**

Eine Jury aus 11 Lyrikerinnen und Lyrikern, Kritikerinnen und Kritikern hat aus den Neuerscheinungen des Jahres 2012 ihre Empfehlungen deutschsprachiger oder ins Deutsche übersetzter Dichtung ausgewählt.

Der Jury gehören an: Michael Braun, Heinrich Detering, Maria Gazzetti, Harald Hartung, Ursula Haeusgen, Florian Kessler, Michael Krüger, Kristina Maidt-Zinke, Monika Rinck, Daniela Strigl und Jan Wagner.

Die Empfehlungsliste für Lyrik ist Bestandteil der zwischen der Stiftung Lyrik Kabinett und der Deutschen Akademie für Sprache und Dichtung vereinbarten Kooperation. Ihre Zusammenarbeit wurde 2012 mit der Veranstaltungsreihe „Das Lyrische Quartett“ begründet und hat zum Ziel, die Stimmenvielfalt der gegenwärtigen Poesie stärker ins öffentliche Gespräch zu bringen. Die Empfehlungsliste für Lyrik erscheint jährlich im Januar und bezieht sich jeweils auf Neuerscheinungen des zurückliegenden Jahres. Sie wird auf [www.daslyrischequartett.de](http://www.daslyrischequartett.de) veröffentlicht. Die Jury ist auf zwei Jahre gewählt.

\*\*\*

### **Empfehlungen Lyrische Neuerscheinungen des Jahres 2012**

Hier die Kurzübersicht:

#### Michael Braun:

Derek Walcott: *Weißer Reiher*. Aus dem Englischen von Werner von Koppenfels. Carl Hanser Verlag 2012.

#### Heinrich Detering:

Wolfgang Bächler: *Gesammelte Gedichte*. Herausgegeben von Katja Bächler und Jürgen Hosemann. Mit einem Nachwort von Albert von Schirnding. S. Fischer Verlag 2012.

#### Maria Gazzetti:

*Als Gruß zu lesen. Russische Lyrik von 2000 bis 1800*. Russisch-deutsch. Herausgegeben und übersetzt von Felix Philipp Ingold. Dörlemann 2012.

Ursula Haeusgen:

István Géher: *In Jahre gegossene Jahre*. Aus dem Ungarischen von Daniella Jancsó und Wolfgang Berends. Wenzendorf, Stadtlichter Presse 2012.

Harald Hartung:

Derek Walcott: *Weißer Reiter*. Aus dem Englischen von Werner von Koppenfels. Carl Hanser Verlag 2012.

Florian Kessler:

Bertram Reinecke: *Sleutel voor de hoogduitsche Spraakkunst*. roughbooks 2012.

Michael Krüger:

Adam Zagajewski: *Unsichtbare Hand*. Aus dem Polnischen von Renate Schmidgall. Carl Hanser Verlag 2012.

Kristina Maidt-Zinke:

Derek Walcott: *Weißer Reiter*. Aus dem Englischen von Werner von Koppenfels. Carl Hanser Verlag 2012.

Monika Rinck:

Kerstin Preiwuss: *Rede*. Gedichte. Suhrkamp 2012.

Daniela Strigl:

Roberta Dapunt: *Nauz*. Gedichte und Bilder. Aus dem Ladinischen von Alma Vallazza. Folio 2012.

Jan Wagner:

Ezra Pound: *Die Cantos*. In der Übersetzung von Eva Hesse. Ediert und kommentiert von Heinz Ickstadt und Manfred Pfister. Zweisprachige Ausgabe. Arche Verlag 2012.

---

Kontakt:

Dr. Pia-Elisabeth Leuschner  
Stiftung Lyrik Kabinett  
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit  
Amalienstraße 83a | 80799 München  
Tel.: 089 | 34 62 99  
E-Mail: [p.leuschner@lyrik-kabinett.de](mailto:p.leuschner@lyrik-kabinett.de)  
[www.lyrik-kabinett.de](http://www.lyrik-kabinett.de)

Corinna Blattmann  
Deutsche Akademie für Sprache  
und Dichtung  
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit  
Alexandraweg 23 | 64287 Darmstadt  
Tel.: 06151 | 409216  
E-Mail: [corinna-  
na.blattmann@deutscheakademie.de](mailto:corinna.blattmann@deutscheakademie.de)  
[www.deutscheakademie.de](http://www.deutscheakademie.de)